

Hoyerswerdaer Amtsblatt



Amtliche Bekanntmachungen und Informationen der Stadt Hoyerswerda
Hamske wozjewjenja a informacije města Wojerec

Jahrgang 2018

Donnerstag, den 16.08.2018

Nummer 876

Inhalt	Seite
Amtliche Bekanntmachungen / Hamske wozjewjenja	
Einladung und Tagesordnung zur 45. Sitzung des Stadtrates	1
Bekanntgabe von gefassten Beschlüssen	2
Mitteilung der Ostsächsischen Sparkasse Dresden zum Jahresabschluss 2017	3
Informationen / Informacije	
Bekanntmachung einer Öffentliche Ausschrei- bung gemäß § 12 VOB/A – Tiefbauleistung am Waldesruhweg im Ortsteil Schwarzkollm	3
Fundsachen des Monats Juli 2018	5
14. Aktionstag „genialsozial - Deine Arbeit gegen Armut“	5
Projekt Zweigleisiger Ausbau und Elektrifi- zierung Knappenrode – Horka – Grenze D/PL – Inbetriebnahme der Oberleitung	6
FSJ Stelle im Kindersport ab September frei	6
1. Hoyerswerdaer Spätschicht am 19.09.2018	7
Zeißiger Hoftheater 18. & 31.08.2018	8

Tagesordnung für die 45. (ordentl.) Sitzung des Stadtrates der Stadt Hoyerswerda am 28.08.2018

Öffentlich

- 1 Feststellen der ordnungsgemäßen Einladung und
der Beschlussfähigkeit
- 2 Niederschrift der 44. (ordentl.) Sitzung des
Stadtrates vom 26.06.2018
- 3 Annahme von Spenden, Schenkungen und
ähnlichen Zuwendungen
BV0784-I-18
- 4 Stadtjubiläum 2018 - 750 Jahre HOYERSWERDA
Aktuelle Informationen – August 2018
BE: Oberbürgermeister Herr Skora
- 5 Informationen zum Stand des Breitbandausbaues
im Landkreis Bautzen, Vortragende: Frau Weber,
Beigeordnete des Landkreises Bautzen
- 6 Vorstellung des Imagevideos "Zurück in die Heimat"
durch den Jugendstadtrat
- 7 3. Satzung zur Änderung der Satzung über die
Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit
(Entschädigungssatzung)
BV0794-I-18
- 8 Aufhebung Einstellungsstopp für die Besetzung von
zwei Stellen „SB Zahlungsabwicklung“
BV0792-I-18
- 9 Aufhebung Einstellungsstopp für die Besetzung der
Stelle „Schulsachbearbeiter/in 1. GS Handrij Zejler“
BV0793-I-18
- 10 Aufhebung Einstellungsstopp für die Besetzung der
Stelle als "Fachgruppenleiter/in Gefahrenabwehr"
im Fachbereich Feuerwehr
BV0808-I-18

Die 45. (ordentl.) Sitzung des Stadtrates

der Stadt Hoyerswerda findet am

Dienstag, dem 28.08.2018, um 17:00 Uhr

im Sitzungssaal, des Neuen Rathauses ,

Salomon-Gottlob-Frentzel-Straße 1,

Die Sitzung findet - **öffentlich** - statt.

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

- | | |
|--|--|
| <p>11 Abberufung des Geschäftsführers der Versorgungsbetriebe Hoyerswerda GmbH
BV0805-I-18</p> <p>12 Bestellung des Geschäftsführers der Versorgungsbetriebe Hoyerswerda GmbH
BV0806-I-18</p> <p>13 Klarstellungs- und Abrundungssatzung OT Dörghausen nach § 34 Abs. 4 BauGB,
hier: Ergänzungssatzung Nr. VIII gemäß § 34 Abs. 4 Nr. 3 BauGB – OT Dörghausen; Abwägungsentscheidungen zu den eingegangenen Stellungnahmen aus der Beteiligung nach § 3 Abs. 2 und § 4 Abs. 2 BauGB (Abwägungsbeschluss)
BV0773-I-18</p> <p>14 Bebauungsplan „Wohngebiet Am Adler“, hier: Abwägungsentscheidungen zu den eingegangenen Stellungnahmen aus der Beteiligung nach § 3 Abs. 2 und § 4 Abs. 2 BauGB zum Bebauungsplanentwurf vom Juli 2017 (Abwägungsbeschluss 2)
BV0774-I-18</p> | <p>15 Bebauungsplan „Gewerbegebiet Hoyerswerda – Nardt, Erweiterung Nordwest“, 2. Änderung gemäß § 2 Abs. 1 BauGB i. V. m. § 1 Abs. 8 BauGB, hier: Änderungsbeschluss
BV0788-I-18</p> <p>16 Gestaltungssatzung Hoyerswerda – Altstadt, 4. Änderung,
hier: Satzungsbeschluss gemäß § 89 Abs. 1 SächsBO i. V. m. § 4 Abs. 1 Satz 2 SächsGemO
BV0783-I-18</p> <p>17 Fragestunde der Einwohner</p> <p>18 Anfragen und Mitteilungen</p> |
|--|--|

Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der 43. (ordentlichen) Sitzung des Verwaltungsausschusses am 07.08.2018 gefassten Beschlüsse

Beschlussvorlagen mit den Anlagen finden Sie unter www.hoyerswerda.de → Rathaus → Ratsinformationssystem.

Der Verwaltungsausschuss beschloss:

1. Der Beschluss zum Verkauf des Grundstückes Gemarkung Hoyerswerda Flur 2, Flurstück 438/32 an Petra und Guntram Gessner, wohnhaft in der A.-Seiler-Straße 7 in 02977 Hoyerswerda, mit Beschluss vom 06.03.2018 mit der Beschlussnummer 699-I-18/56/VwA/39. wird aufgehoben.
2. Die Stadt verkauft das kommunale Grundstück, verzeichnet im Grundbuch des Amtsgerichtes Hoyerswerda von Hoyerswerda, Blatt 8103, Gemarkung Hoyerswerda Flur 2, Flurstück 438/32, in einer Gesamtgröße von 1.830 m², zu einem Preis von 81.457,50 €, (dies entspricht ca. 44,51 €/m²) an Kristin Müller, August-Bebel-Straße 46, 03130 Spremberg.
Beschluss-Nr.: 0782-I-18/67/VwA/43.

Der Verwaltungsausschuss beschloss:

1. Der Auftrag für den Full-Service-Miete Kopier-technik für die Stadtverwaltung Hoyerswerda ab dem 01.12.2018 für einen Zeitraum von fünf Jahren bis 30.11.2023 wird vergeben an die Manig & Palme GmbH, 01445 Radebeul, zu einer geprüften Brutto-Angebotssumme von 45.955,56 EUR/Jahr = 229.777,80 EUR für die gesamte Vertragslaufzeit. Dies beinhaltet halbjährlich 550.000 Freiseiten schwarz/weiß und 200.000 Freiseiten farbig zuzüglich dem Preis pro Mehrseite schwarz/weiß (0,0065 EUR), dem Preis pro Mehrseite farbig (0,044 EUR) sowie abzüglich der Rückerstattung pro Minderseite schwarz/weiß (0,005 EUR) und pro Minderseite farbig (0,037 EUR).
2. Sofern notwendige Auftragsweiterungen 10 % des unter Punkt 1 genannten Auftragswertes übersteigen, ist der Verwaltungsausschuss erneut zu beteiligen.

Beschluss-Nr.: 0787-I-18/68/VwA/43.

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der 44. (ordentlichen) Sitzung des Technischen Ausschusses am 08.08.2018 gefassten Beschlüsse

Beschlussvorlagen mit den Anlagen finden Sie unter www.hoyerswerda.de → Rathaus → Ratsinformationssystem.

Der Technische Ausschuss beschloss:
Der Auftrag für den Winterdienst auf ausgewählten öffentlichen Parkplätzen der Stadt Hoyerswerda für die Wintersaison vom 01.12.2018 bis 31.03.2019 mit einer Verlängerungsoption um jeweils ein Jahr, d.h. eine Wintersaison jeweils vom 01.12. bis 31.03., höchstens jedoch bis zum 31.03.2021, wird vergeben an die Lausitzer Werkstätten gemeinnützige GmbH, 02977 Hoyerswerda, zu einem geprüften Brutto-Pauschalpreis pro Monat in Höhe von 4.254,32 EUR.

Beschluss-Nr.: 0785-I-18/94/TA/44.

Der Technische Ausschuss beschloss:

1. Die Erneuerung der Asphaltverschleißschicht in der

Straße D im Industriegelände der Stadt Hoyerswerda wird vergeben an die KUTTER Spezialstraßenbau GmbH&Co.KG, Straße der Einheit 53A, 99338 Plaue, zu einer geprüften Angebotssumme von 63.779,53 €.

2. Sofern notwendige Auftragsweiterungen 10 % des unter Punkt 1 genannten Auftragswertes übersteigen, ist der Technische Ausschuss erneut zu beteiligen.

Beschluss-Nr. 0786-I-18/95TA/44.

Der Technische Ausschuss beschloss:

1. Die Leistungen zur Errichtung der Stellplatzanlage am Neumarkt in Hoyerswerda werden vergeben an die STRABAG AG, Jahnstraße 61/65, 02943 Weißwasser, zu einer geprüften Angebotssumme von 235.028,14 €.
2. Sofern notwendige Auftragsweiterungen 10 % des unter Punkt 1 genannten Auftragswertes übersteigen, ist der Technische Ausschuss erneut zu beteiligen.

Beschluss-Nr.: 0789-I-18/96/TA/44.

Mitteilung der Ostsächsischen Sparkasse Dresden

Der Jahresabschluss der Ostsächsischen Sparkasse Dresden zum Stichtag 31. Dezember 2017 wurde im elektronischen Bundesanzeiger am 25. Juli 2018 bekannt gegeben.

Informationen / Informacije

Bekanntmachung einer Öffentliche Ausschreibung gemäß § 12 VOB/A

a) Öffentlicher Auftraggeber:

Stadt Hoyerswerda, FB Innerer Service und Finanzen
Zentrale Vergabestelle
S.-G.-Frentzel-Str. 1, 02977 Hoyerswerda
Tel. +49 3571 456549, Fax +49 3571 45786549
E-Mail: Halina.Zscheschang@hoyerswerda-stadt.de

b) Gewähltes Vergabeverfahren:

Öffentliche Ausschreibung

c) Es erfolgt keine elektronische Auftragsvergabe.

d) **Art des Auftrages, der Gegenstand der Ausschreibung ist:** Ausführung von Bauleistungen

e) **Ort der Ausführung:** 02977 Hoyerswerda

f) **Art und Umfang der Leistung:**

Banketterneuerung Waldesruheweg im Ortsteil Schwarzkollm, 02977 Hoyerswerda;
Tiefbauleistung; Vergabe-Nr. I/60.31/18/45-VOB

An der vorhandenen Verbindungsstraße Waldesruheweg im OT Schwarzkollm der Stadt Hoyerswerda soll auf einer Länge von ca. 1,5 km beidseitig das Bankett erneuert werden. Die Straße ist von Allee-Bäumen bzw. Wald gesäumt und es werden zwei Gräben (Durchlässe) gequert. Die Straßenentwässerung erfolgt in die angrenzenden Feld- bzw. Waldflächen. Es kann unter Vollsperrung gebaut werden.

LEISTUNGSUMFANG

Vorbereitende Arbeiten:

- 2.500 m² Straßenrandmähd
- 20 St. Bäume Lichttraumschnitt
- 50 St. Wurzelpflege

Tiefbauleistungen:

- 725 m Seitenstreifen abfräsen/abschälen
- 217 m³ Aushub Bankett
- 1.450 m² Bankett herstellen
- 500 m² Rasenansaat
- 2.900 m Markierung – Schmalstrich

g) Planungsleistungen sind nicht gefordert.

h) Der Auftrag ist nicht in Lose aufgeteilt.

Informationen / Informacije

i) Ausführungsfrist:

Beginn der Arbeiten: 24.09.2018

Ende der Arbeiten: 15.10.2018

j) Zulässigkeit von Nebenangeboten

Nebenangebote sind nur mit Abgabe eines Hauptangebotes zugelassen.

k) Anforderung der Vergabeunterlagen

Die Vergabeunterlagen sind auf der Vergabeplattform eVergabe.de abrufbar.

l) Kostenbeitrag für die Vergabeunterlagen

Die Vergabeunterlagen sind mit kostenpflichtigem Zugang abrufbar unter: <https://www.evergabe.de>.

m) Frist für Teilnahmeanträge entfällt

n) Ablauf der Frist für den Eingang der Angebote: 30.08.2018 11.00 Uhr

o) Anschrift, an die die Angebote SCHRIFTLICH zu richten sind:

Stadt Hoyerswerda, FB Innerer Service und Finanzen

Zimmer 1.12 (Poststelle)

S.-G.-Frentzel-Str. 1, 02977 Hoyerswerda

p) Sprache, in der die Angebote abgefasst sein müssen: Deutsch

q) Eröffnung der Angebote: 30.08.2018, 11.00 Uhr

Ort der Eröffnung der Angebote:

Stadt Hoyerswerda, Neues Rathaus

S.-G.-Frentzel-Str. 1, 02977 Hoyerswerda,

Erdgeschoss, Zimmer 1.16

Bei der Eröffnung der Angebote dürfen nur Bieter und deren Bevollmächtigte anwesend sein.

r) Geforderte Sicherheiten: keine

s) Die Zahlungsbedingungen richten sich nach § 16 VOB/B sowie den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Vergabeunterlagen.

t) Rechtsform einer Bietergemeinschaft:

Die Rechtsform der Bietergemeinschaft ist beliebig. Verlangt werden jedoch eine gesamtschuldnerische Haftung und die Benennung eines bevollmächtigten Vertreters.

u) Verlangte Nachweise für die Beurteilung der Eignung des Bieters:

Zum Nachweis der Eignung sind folgende Unterlagen mit dem Angebot einzureichen:

Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunter-

nehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Nachunternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Das Formblatt 'Eigenerklärungen zur Eignung' ist erhältlich: siehe Vergabeunterlagen.

Darüber hinaus hat der Bieter zum Nachweis seiner Fachkunde folgende Angaben/Erklärungen gemäß § 6a Abs. 3 VOB/A zu machen/einzureichen: Gewerbeanmeldung bzw. Gewerbeummeldung; Nachweis der Rechts- und Gesellschaftsform mit entsprechendem Auszug aus dem Handelsregister; Angaben nach § 6 a Abs. 2 Nr. 1 bis 9 VOB/A, insbesondere die Vorlage von aussagekräftigen Referenzen über die Erbringung vergleichbarer Leistungen; Nachweis einer ausreichenden Haftpflichtversicherung; gültige Unbedenklichkeitsbescheinigungen der Berufsgenossenschaft und der Krankenkasse

(Hinweis: Die Bescheinigungen dürfen nicht älter als drei Monate sein.)

v) Die Zuschlags- und Bindefrist endet am:

21.09.2018

w) Nachprüfstelle:

Landratsamt Bautzen, Rechts- und Kommunalamt

Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen

Tel.: 03591 5251 15300, Fax: 03591 5250 15300

E-Mail: rechts-kommunalamt@lra-bautzen.de

SONSTIGES:

Ergebnisse der Submission können unter Beilage eines frankierten und adressierten Briefumschlages im Angebotsschreiben angefordert werden.

weitere Bekanntmachungen dieser Ausschreibung:

Vergabeplattform eVergabe.de am: 14.08.2018

Vergabeplattform Vergabe24.de am: 15.08.2018

Vergabeplattform bund.de am: 15.08.2018

Ausschreibungsblatt: 17.08.2018

(Ausgabe 33/2018)

Informationen / Informacije

Fundsachen im Monat Juli 2018

In der Zeit vom 01.07.2018 bis 31.07.2018 wurden folgende Gegenstände im Fundbüro abgegeben:

- 26er Damenfahrrad "Diamant", lila, ohne Gangschaltung, mit Rücktritt,
 - 26er Damenfahrrad "Excelsior", dunkelblau/hellblau, 3-Gang-Schaltung, mit Rücktritt und Korb,
 - 28er Herrenfahrrad "Phoenix", dunkelgrau, 3-Gang-Schaltung, verchromte Schutzbleche,
 - 26er MTB "Mountec", blau/silber, Grip-Shift-Gangschaltung, mit Plastikschutzblech,
 - 26er Trekkingfahrrad "Adventure", silber,
 - 26er Damenfahrrad "Ragazzi", hellgelb, 3-Gang-SRAM-Schaltung, mit Korb,
 - 26er Damenfahrrad, weiß, 6-Gang-Schiano-Schaltung, mit Korb darin Ohrhörer und Zigarettenetui,
 - Rahmen "Merida", schwarz mit weiß/ grüner Aufschrift "BIG.Seven 300",
 - 26er MTB "Cube", weiß (gelb/blau/grün), weiße Klingel, vorn mit Halterung für Fahrradcomputer
- Bei den Fundfahrrädern sind die Rahmennummern bekannt.*
- schwarzer Autoschlüssel "Audi" einklappbar, mit

- grauem Filzhänger am Ring,
- neun Schlüssel, davon ein Schlüssel von "WinkHaus" sowie vier goldfarbene Schlüssel am Ring,
- zehn Schlüssel an drei Ringen verteilt, davon drei Schlüssel mit buntem Klebepapier markiert,
- zwei Schlüssel am Ring, davon ein Schlüssel vom Schlüsselservice aus Lauta,
- fünf Schlüssel am Ring im kleinen Stofftäschchen mit Klettverschluss (im Sparkassenparkhaus gefunden),
- eine goldfarbene Brosche/Spange,
- eine silberfarbene Damenuhren "Romex",
- eine titan/goldfarbene Damenuhr "Ermex",
- schwarzes Handy iPhone "Apple", in der Altstadt am 24.07.2018 gefunden,
- silberfarbener Laptop „AMILO“ Siemens (älteres Modell, wurde im Bereich ehemaliges Y-Hochhaus gefunden)

Für Fundsachen gilt eine gesetzliche Aufbewahrungsfrist von sechs Monaten (nach dem BGB). Danach werden die Gegenstände versteigert (außer Schlüsseln).

Bürger, die ihre verlorenen Sachen in dieser Veröffentlichung wieder erkennen, melden sich bitte bis zum **31.01.2019** im Bürgeramt.

Sächsische Jugendliche brechen wieder alle Rekorde! 14. Aktionstag „genialsozial - Deine Arbeit gegen Armut“

„Ich finde den Aktionstag total wichtig, weil mir da immer bewusst wird, dass ich anderen helfen kann. Außerdem finde ich es cool, dabei gleich in verschiedene Berufsfelder reinschauen zu können.“ (Hanna 17, Leipzig)

So wie Hanna engagierten sich zum Aktionstag rund 34.200 Schülerinnen und Schüler aus 281 sächsischen Bildungseinrichtungen für die Aktion „genialsozial“ und erarbeiteten die beeindruckende Summe von ca. 700.000 Euro.

„Überall in Sachsen haben junge Menschen, Lehrkräfte, Eltern und zahlreiche ArbeitgeberInnen zusammengearbeitet und somit einen wichtigen Teil zum Ganzen beigetragen. Hand in Hand und in gegenseitiger Verantwortung haben sie sich für eine gerechtere Welt stark gemacht – Wir glauben, darin liegt die Kraft, Berge zu versetzen.“, sagt Jana Sehmisch, Programmleiterin „genialsozial“.

Die erarbeiteten Gelder unterstützen Initiativen in Sachsen und weltweit. Vier Projekte der Entwicklungszusammenarbeit wurden im Januar von der „genialsozial-SchülerInnen-Jury“ ausgewählt und für eine Förderung empfohlen. (ausführliche Beschreibung der Projekte unter: www.genialsozial.de)

Mit 30% des Geldes initiieren und unterstützen die

beteiligten Schulen soziale Projekte in der Region oder in der eigenen Schule. Die „genialsozial-lokal-Projekte“ sollen Not, Armut und Benachteiligung im direkten Umfeld entgegenwirken.

Die Vorhaben bewegen sich dabei von einer „klassischen“ Spende für soziale Initiativen bis hin zu selbst entwickelten Projektideen, wie Nachhilfe für jüngere SchülerInnen, Benefizkonzerte mit regionalen Schulbands oder Zuschüsse bei Klassenfahrten für benachteiligte Kinder. Den Ideen sind hier keine Grenzen gesetzt, solange sie einen sozialen Zweck unterstützen.

Sie kennen Initiativen, Vereine oder Projekte, die gegen Not, Armut und Benachteiligung in Sachsen aktiv sind und unterstützt werden sollten? Dann melden Sie sich bei uns.

Im Schuljahr 2018/2019 findet „genialsozial – Deine Arbeit gegen Armut“ am 02. Juli 2019 statt.

Der Aktionstag ermutigt junge Menschen, sich aktiv an gesellschaftlichen Themen zu beteiligen und gibt ihnen die Möglichkeit, lokal und global Verantwortung zu übernehmen. „genialsozial“ ist ein Programm der Sächsischen Jugendstiftung mit inhaltlicher Unterstützung durch das Entwicklungspolitische Netzwerk Sachsen e.V.; der Ostdeutsche Sparkassenverband und die Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien sind Hauptsponsoren. Ministerpräsident Michael Kretschmer ist Schirmherr dieser größten sächsischen Jugendsolidaritätsaktion.

Weitere Informationen unter www.genialsozial.de

Informationen / Informacije

Projekt Zweigleisiger Ausbau und Elektrifizierung Knappenrode – Horka – Grenze D/PL – Inbetriebnahme der Oberleitung

Der Ausbau der Bahnstrecke Knappenrode - Horka befindet sich in der Endphase. Die Baustelle wird Schritt für Schritt zur befahrenen, elektrifizierten Bahnstrecke. Damit entsteht ein neues Gefahrenpotential.

Am 07. September 2018 wird auf dem Streckenabschnitt von der Grenze PL/D über Horka Güterbahnhof, Niesky bis Knappenrode der Strom zugeschaltet. Die Oberleitungsanlage steht dann dauerhaft unter einer Spannung von mindestens 3.000 Volt Gleichspannung bzw. 15.000 Volt Wechselspannung.

Die Deutsche Bahn AG und die Bundespolizei weisen aus diesem Anlass auf die Gefahren bei unbefugtem Betreten von Bahnanlagen hin. Wer auf Brückenvorbauten, Masten oder Wagen klettert, begibt sich in Lebensgefahr. Bereits eine Annäherung von 1,5 Meter zur Oberleitungsanlage und ihrer Aufhängungen kann zu einem meist tödlichen Stromschlag führen. Dies gilt auch für das Hantieren mit Luftballons, Drachen und Wasserschläuchen neben und über der Bahnanlage.

Beim Aufenthalt auf der Strecke oder unachtsamen Verhalten an Bahnübergängen besteht Lebensgefahr durch schnell fahrende Züge.

Die Bundespolizeiinspektion Ludwigsdorf bietet Präventionsunterricht an Schulen an, um Kinder für die Gefahren im Bereich der Bahnanlagen zu sensibilisieren. An der Strecke werden zusätzliche Hinweisschilder angebracht, die auf die Gefahren aufmerksam machen.

Des Weiteren möchten wir darauf hinweisen, dass ab 29. Oktober 2018 bis zur planmäßigen Aufnahme des Zugbetriebs zum Fahrplanwechsel im Dezember 2018 Testfahrten mit hoher Geschwindigkeit durchgeführt werden.

DB Netz AG

FSJ Stelle im Kindersport ab September frei

Wir, der Sportclub Hoyerswerda e.V., suchen **ab September für das Jahr 2018/2019** wieder einen jungen Menschen, der interessiert an einer Tätigkeit im Kindersport ist. Wer neue Erfahrungen während eines Freiwilligen Sozialen Jahres sammeln und gern mit Kindern arbeiten möchte, ist bei uns genau richtig. Vorkenntnisse sind keine erforderlich.

Wir sind der größte Sportverein der Region mit über 2.000 Mitgliedern. Unsere Vielzahl an Abteilungen spricht für unsere Vielfalt. Wir haben bereits einige Freiwillige, Studenten und Praktikanten bei uns beschäftigt und haben daher auch viel Erfahrung und Kompetenz in der Betreuung.

Wenn Du Interesse hast, bitte melde Dich umgehend bei uns!

Schreibe eine kurze Mail an schoene@sportclub-hoyerswerda.de mit den wichtigsten Infos über Dich. Wir melden uns dann umgehend telefonisch bei dir. Wir freuen uns auf dich!

Weitere Informationen findest du unter <https://sportclub-hoyerswerda.de/verein/ausbildungjobs-im-verein>

The advertisement features a yellow background with a black and white raccoon mascot on the right. The mascot is wearing a yellow shirt with the club's logo and red pants. On the left, there is a large black banner with white text that reads "Wir suchen Dich!" followed by a yellow banner with black text that reads "Student FSJ'ler / BFD'ler Praktikant". At the top left, the club's name "Sport CLUB HOYERSWERDA E.V." is written in a stylized font. At the bottom, there is contact information: "Infos unter: www.sportclub-hoyerswerda.de" and "Bewerbungen an: info@sportclub-hoyerswerda.de".



Das Schaufenster Handwerk bietet am 19. September 2018 : **1. Hoyerswerdaer Spätschicht**

Jährlich im September wird bundesweit der „Tag des Handwerks“ begangen. Aus diesem Anlass lädt die Kreishandwerkerschaft Bautzen im Hoyerswerdaer Jubiläumsjahr interessierte Bürger zu einem Altstadtspaziergang ein. Wir besuchen in der Hoyerswerdaer Altstadt vier Handwerksbetriebe, deren Inhaber/-innen uns hinter die Kulissen ihrer Geschäfte schauen lassen und ihre Werkstätten zeigen und ihre Handwerke vorstellen:

CITY OPTIK Brillenstudio, Senftenberger Str.1

Fleischerei und Partyservice Danilo Dubau GmbH, Senftenberger Str. 21

Studio 28 GmbH – Dentalstudio, Schulstr. 12B

Salon Haarschneider, Kirchstr. 2

Startpunkt der „Spätschicht“ ist am Mittwoch, den 19.09.2018 um 15.00 Uhr die Friedrichsstraße 5 in Hoyerswerda. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, die Teilnahme ist kostenlos, jedoch ist eine Anmeldung notwendig! Die Rückmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs bearbeitet. Bitte senden Sie die ausgefüllte Rückmeldung **bis 28. August 2018 per Fax 03591-522 748 oder**

Mail: spaetschicht@khs-bautzen.de

Wir möchten uns für die 1. Hoyerswerdaer Spätschicht anmelden:

.....
Name, Vorname (bitte Druckschrift!)

.....Personenzahl

.....
Telefon / Mail für Rückbestätigung)

.....
Unterschrift

Open-Air im Zeißighof

Das **Zeißiger Hoftheater** zeigt:

Das Schwiegermonster

jeweils am:
18. & 31. August 2018
 im Zeißighof

Einlass: 18.00 Uhr Beginn: 19.00 Uhr Eintritt: 7,- €

Für Getränke und einen kleinen Imbiss ist gesorgt.

Was passiert, wenn der Schwiegersohn plötzlich vor die Aufgabe gestellt wird, sich um seine „geliebte“ Schwiegermutter zu kümmern. Wie die Geschichte ausgeht, erleben Sie am 18. oder 31. August im Zeißighof. Ähnlichkeiten mit lebenden „Schwiegermon...müttern“ sind rein zufällig.

Eintrittskarten erhalten Sie im Vorverkauf in der Ortsteilverwaltung Zeißig (Tel.: 03571-978460) und in Gitta's Reisewelt, Bautzener Str. 31a (Tel.: 03571-406461). Restkarten an der Abendkasse.



Veranstalter:
 Kulturverein Zeißig e.V.
 www.zeissighof.de

Unterstützt und gefördert von:




IMPRESSUM

HERAUSGEBER:

Der Oberbürgermeister der Stadt Hoyerswerda / Wyši měščanosta města Wojerec

REDAKTION, SATZ, DRUCK und VERTRIEB:

Stabsstelle Büro Oberbürgermeister und Fachbereich Innerer Service und Finanzen, S.-G.-Frentzel-Straße 1, 02977 Hoyerswerda

Tel.: 03571/456102; Fax: 03571/45786102, E-Mail: pressestelle@hoyerswerda-stadt.de

VERANTWORTLICH: Olaf Dominick

BEZUG:

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 35,00 Euro. Die Aufnahme eines Abonnements ist bei anteiligem Abonnementspreis jederzeit möglich. Das Abonnement ist mit einer Frist von einem Monat zum Jahresende schriftlich kündbar.